

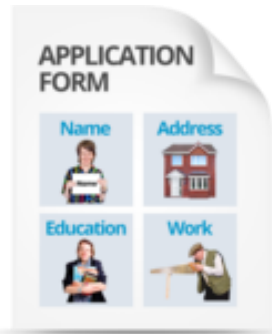


Prosty przewodnik
po wypełnianiu formularza wniosku o mieszkanie socjalne

Kwiecień 2022

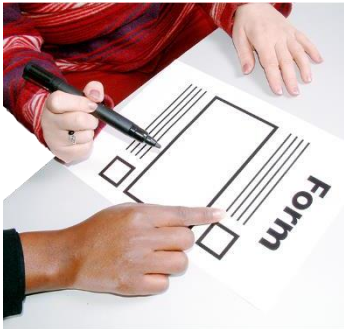


O czym jest ten przewodnik?



Niniejszy przewodnik pomoże Ci wypełnić wniosek do władz lokalnych o przyznanie wsparcia w formie mieszkania socjalnego.

Przy wypełnianiu wniosku możesz potrzebować pomocy zaufanej osoby.



Wniosek o przyznanie mieszkania socjalnego zawiera wiele informacji i dokumentów.

Formularz wniosku o mieszkania socjalnego można uzyskać od władz lokalnych w miejscu zamieszkania.

Kto może otrzymać wsparcie w ramach mieszkalnictwa socjalnego?

Jeśli nie masz wystarczających środków na opłacenie własnego mieszkania, możesz otrzymać pomoc w zakresie mieszkalnictwa socjalnego.

Gdzie można uzyskać wsparcie w zakresie mieszkalnictwa socjalnego?

Pomoc w zakresie mieszkalnictwa socjalnego można uzyskać od władz lokalnych (rady miasta lub hrabstwa) lub innej agencji zwanej zatwierdzonym organem ds. mieszkalnictwa (Approved Housing Body).

Zatwierdzony organ ds. mieszkalnictwa to organizacja, która może oferować mieszkania grupom ludzi, na przykład społecznościom Clúid i Simon Community.

Organizacja dla osób niepełnosprawnych, która udziela Ci świadczeń, może być zatwierdzonym organem ds. mieszkalnictwa.



Rodzaje mieszkalnictwa socjalnego



Poniżej przedstawiono niektóre rodzaje wsparcia, jakie można uzyskać od władz lokalnych:

Domy lub mieszkania można wynająć od władz lokalnych lub zatwierdzonego organu ds. mieszkalnictwa.

Możesz wynająć dom lub mieszkanie w ramach programów takich jak Rental Accommodation Scheme (RAS) i Housing Assistance Payment Scheme (HAP)

Osoby starsze, bezdomne, członkowie społeczności Travellers i osoby niepełnosprawne mogą uzyskać wsparcie w zakresie zakwaterowania.



Jeśli potrzebujesz pomocy przy wypełnieniu wniosku, możesz skontaktować się z sekcją ds. mieszkalnictwa władz lokalnych lub centrum informacji obywatelskiej.



Zaufana osoba może również pomóc Ci w wypełnieniu formularza.

Ważne informacje podczas wypełniania formularza.



Prosimy o wyraźne pisanie swoich odpowiedzi.

Ważne jest, aby odpowiedzieć na wszystkie pytania zawarte w formularzu.

Formularz nie zostanie rozpatrzony, jeśli nie zostaną wypełnione wszystkie wymagane informacje.

N/A

Jeśli pytania Cię nie dotyczą, należy wpisać „N/A” („nie dotyczy”).

Upewnij się, że podpisałeś się wszędzie tam, gdzie jest to wymagane.



Władze lokalne przestrzegają zasad RODO dotyczących praw i informacji.

W razie jakichkolwiek pytań na ten temat należy zwrócić się do władz lokalnych.



Wraz z formularzem należy przesłać inne dokumenty. Istnieje lista kontrolna, która pomoże Ci upewnić się, że o niczym nie zapomniałeś.

Wniosek nie zostanie rozpatrzony, jeśli nie zostaną przesłane wszystkie dokumenty.



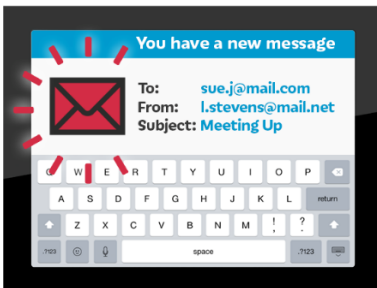
Władze lokalne mogą również poprosić o dodatkowe informacje w późniejszym terminie.

Jeśli Twoje dane ulegną zmianie (na przykład, jeśli weźmiesz ślub lub przeprowadzisz się do nowego domu), musisz poinformować o tym władze lokalne.



Bardzo ważne jest, aby odpowiadać na listy i e-maile od władz lokalnych.

Jeśli nie odpowiesz na wszystkie listy i e-maile, władze lokalne mogą skreślić Cię z listy oczekujących. Oznacza to, że nie otrzymasz wsparcia w zakresie mieszkania socjalnego.



Możesz wyznaczyć bliską Ci osobę do pomocy w odpowiadaniu na listy i e-maile od władz lokalnych.

Są oni nazywani współkorespondentami.



Władze lokalne poinformują współkorespondenta o wysłaniu Ci listu lub wiadomości e-mail.

Prosimy o wykonanie kopii wszystkich dokumentów przed wysłaniem ich do władz lokalnych.

Lista kontrolna



Formularz zawiera listę kontrolną, która obejmuje wszystkie dodatkowe informacje i dokumenty, które należy przesłać wraz z formularzem zgłoszeniowym.

Należy pamiętać o udzieleniu odpowiedzi na wszystkie pytania zawarte w formularzu, w przeciwnym razie wniosek nie zostanie rozpatrzony.



Postaraj się złożyć formularz osobiście w biurze władz lokalnych - urzędnicy mogą pomóc Ci sprawdzić czy odpowiedziałeś na wszystkie pytania.

Mogą oni również pomóc Ci w upewnieniu się, że masz wszystkie dodatkowe dokumenty potrzebne do złożenia wniosku.



Poniżej omówimy i wyjaśnimy dodatkowe informacje i dokumenty, których potrzebujesz:

Informacje osobowe

- Dokument potwierdzający tożsamość ze zdjęciem (paszport lub prawo jazdy).
- Akty urodzenia (Twój i każdej osoby, która składa wniosek razem z Tobą, np. Twojego partnera).
- Numery PPS (Twój i każdej osoby, która składa wniosek razem z Tobą).
- Dokument potwierdzający Twój adres (np. rachunek za prąd).



METER NO.	METER READINGS	ELECTRICITY USED	METER READING TYPES
Z000001234	6810 5065	945	

Account number: 12345678901
MTRN: 12345678901

Informacje o dochodach

Potrzebujemy informacji i dowodów dotyczących wszystkich pieniędzy otrzymywanych przez osoby składające wniosek, włączając wynagrodzenie i inne dochody.



Osoba zatrudniona

- Jeśli (Ty i jakakolwiek osoba, która składa wniosek razem z Tobą) miałeś pracę w ciągu ostatnich 12 miesięcy, będziemy potrzebować następujących informacji:

Z tego roku

- Odcinki wypłat ze wszystkich miejsc pracy od stycznia bieżącego roku.

Albo

- Podsumowanie wynagrodzeń i podatków (Pay and Tax Summary) (za ten rok)

Można je uzyskać za pośrednictwem usługi online Revenue (myAccount). Obejmie to wszystkie dotychczasowe prace w bieżącym roku.

Employee ID	Employer Name	Payroll Date	Related Account Number
0834	FULL NAME HERE	20/12/2005	NP0000003
Payment	Units	Rate	Amount
Gross Salary	1.00	3750.00	3750.00
Monthly			PAYE Tax 845.19
Payment Method:			National Insurance 266.82
Cheque			
FULL NAME 35 ANYWHERE COURT KENSINGTON SW3 0QQ		Tax Period: 10 Total Gross Pay 3750.00 Gross for Tax 3750.00 Earnings for NI 2730.00	Tax Code: 489L Total Gross Pay TD 37500.00 Gross for Tax TD 37500.00 Tax Paid TD 8451.90 Earnings for NI TD 27300.00 National Insurance TD 2666.20
COMPANY NAME		Net Pay	2639.19

Z zeszłego roku

- Oświadczenie o odpowiedzialności podatkowej (Statement of Liability)

Możesz poprosić o nie urząd Revenue za pośrednictwem ich usługi online (myAccount) lub lokalnego urzędu skarbowego.

Oświadczenie o odpowiedzialności podatkowej jest ostatecznym przeglądem zobowiązania podatkowego za dany rok podatkowy. Wcześniej było ono nazywane P21 - End of Year Statement (Oświadczenie na koniec roku).

Oraz

- Szczegółowe podsumowanie zatrudnienia

Można je uzyskać za pośrednictwem usługi online Revenue (myAccount).



Informacje o dochodach (ciąg dalszy)

Przychody ze świadczeń opieki społecznej

- Jeśli (Ty i każda osoba, która składa wniosek razem z Tobą) otrzymujesz świadczenia socjalne, będziesz musiał przesłać informacje i dowody na ich potwierdzenie. Oświadczenie można uzyskać w Departamencie Ochrony Socjalnej.
- Wyciąg będzie zawierał informacje o otrzymanych z urzędu pieniądzech.



Samozatrudnienie

- W przypadku samozatrudnienia wymagane są co najmniej 2-letnie sprawozdania finansowe wraz z raportem biegłego rewidenta oraz zawiadomienie o złożeniu rozliczenia podatkowego i/lub pismo potwierdzające złożenie samodzielnie wykonanego rozliczenia podatkowego (za ostatnie 12 miesięcy).

Emerytury

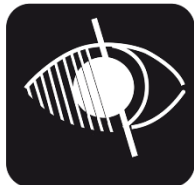
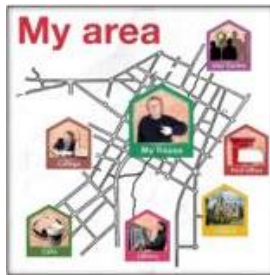
- Jeśli jesteś członkiem publicznego programu emerytalnego lub posiadasz tak zwaną dodatkową składkę na ubezpieczenie emerytalne (ASC), będziesz musiał również złożyć
 - ostatni odcinek wypłaty z zeszłego roku, oraz
 - ostatni odcinek wypłaty z tego roku

Amount	Unit	Rate	Amount	Amount	Amount				
Gross Salary	1.00	3750.00	3750.00	PAYE Tax	845.19				
Monthly				National Insurance	265.82				
Payment Method:									
Cheque									
FULL NAME		Tax Period: 10		Tax Code: 489L		Total Gross Pay TD		37500.00	
35 ANYWHERE COURT		Total Gross Pay		3750.00		Gross for Tax TD		37500.00	
KENSINGTON		Gross for Tax		3750.00		Tax Paid TD		8451.90	
SW3 0DD		Earnings for NI		2730.00		Earnings for NI TD		27300.00	
						National Insurance TD		2658.20	
COMPANY NAME						Net Pay		2639.19	

Dodatkowe informacje, które mogą być wymagane (jeśli Cię nie dotyczą, możesz wpisać „N/A”)



- Informacje i dowód obywatelstwa lub pozwolenia na pobyt w Irlandii - Twój i każdej osoby, która składa wniosek wraz z Tobą (np. pismo z Departamentu Sprawiedliwości).
- Akt małżeństwa.
- Kopia porozumienia o separacji/rozwodzie.
- Informacje i dowód zawarcia umowy najmu i rejestracji w Residential Tenancy Board, jeśli obecnie wynajmujesz mieszkanie.
- Informacje o wszelkich nieruchomościach lub gruntach posiadanych przez Ciebie (lub jakąkolwiek osobę składającą wniosek wraz z Tobą). Informacje te powinny obejmować lokalizację, wartość, status nieruchomości i wszelkie uzyskiwane z tego tytułu pieniądze.



- Jeśli jesteś właścicielem domu i masz problemy z kredytem hipotecznym, potrzebujesz listu od działu obsługi zaległości kredytowych swojego pożyczkodawcy.
- Pismo od władz lokalnych lub zatwierdzonego organu ds. mieszkalnictwa zarządzającego obszarem, w którym wcześniej mieszkałeś, jeśli wcześniej otrzymywałeś wsparcie w zakresie mieszkania socjalnego.
- Informacje i dowody powiązań z daną okolicą, jeśli obecnie w niej nie mieszkasz, na przykład może to być dowód, że wcześniej tam mieszkałeś.
- Wypełniony formularz dotyczący niepełnosprawności i/lub informacji medycznych. Formularz można uzyskać od władz lokalnych. Więcej informacji na temat tego formularza znajduje się na stronie 18.
- Raport terapeuty zajęciowego (OT) na temat tego, czego potrzebujesz w swoim domu, np. sprzętu lub dostosowania wyposażenia domu, aby uczynić go bardziej dostępnym dla Ciebie.

Niniejszy formularz składa się z 12 części i jest to przewodnik po tych częściach



Część 1: Informacje o Tobie (dane osobowe)

- W tej części wymagane jest podanie imienia i nazwiska, daty urodzenia, aktualnego adresu itp.
- Jeśli ktoś inny ubiega się o mieszkanie socjalne razem z Tobą (np. Twój partner), będzie musiał również podać swoje dane osobowe.



Część 2: Skąd pochodzisz (szczegóły dotyczące narodowości)

- Ta część zawiera pytania o miejsce urodzenia, język, którym się posługujesz, status obywatelstwa, na przykład, czy jesteś Irlandczykiem.

Część 3: Gdzie pracujesz (szczegóły zatrudnienia)

- Ta część zawiera pytania dotyczące tego, czy pracujesz.
- We wniosku należy podać dane pracodawcy, takie jak nazwa firmy oraz adres.



Część 4: Jakie pieniądze otrzymujesz (szczegóły dochodów)

- Musisz wykazać swój tygodniowy dochód lub wynagrodzenie przed opodatkowaniem (wynagrodzenie brutto). Mogą to być pieniądze uzyskane z pracy, zasiłku socjalnego lub jakiegokolwiek inne pieniądze.
- Następnie musisz wymienić, jakie kwoty są pobierane z Twoich pieniędzy (potrącenia), mogą to być takie potrącenia jak PAYE, PRSI.

Contract No	Employment Number	Employment Date	Residence Number
0834	FULL NAME HERE	2019/12/05	NP0000000
Employment	Rate	Amount	Debit/credit
Gross Salary	1.00	3750.00	3750.00
Monthly			PAYE Tax 845.19
Payment Method:			National Insurance 255.82
Cheque			
FULL NAME	Tax Period: 10	Tax Code: 499L	Total Gross Pay TD
35 ANYWHERE COURT	Total Gross Pay	3750.00	3750.00
KENSINGTON	Gross for Tax	3750.00	Gross for Tax TD
SW19 0DD	Earnings for NI	2730.00	Tax Paid TD
			8451.90
			Earnings for NI TD
			27300.00
			National Insurance TD
			2556.20
COMPANY NAME			Net Pay
			2639.19

Część 5: Inne osoby składające wniosek razem z Tobą (inni członkowie gospodarstwa domowego)



- W tej części należy podać informacje o innych osobach, które będą mieszkać w tym samym domu. Na przykład Twój partner lub dzieci.
- Należy podać dane takie jak imię i nazwisko, data urodzenia, kraj urodzenia, obywatelstwo, płeć, stan cywilny.

Część 6: Gdzie teraz mieszkasz (aktualne zakwaterowanie)



- W tej części pytamy o miejsce obecnego zamieszkania i jego szczegóły.

- Pytamy o to, czy jesteś właścicielem, czy wynajmujesz dom, w którym mieszkasz i jakiego rodzaju jest to mieszkanie.

- Jeśli wynajmujesz, musisz podać informacje i dowód tego faktu.

- Pytamy o powód, dla którego chcesz otrzymać wsparcie (np. niepełnosprawność).

- Następnie musisz wyjaśnić, co znajduje się w domu, w którym obecnie mieszkasz.



Część 7: Gdzie wcześniej mieszkałeś (historia zakwaterowania)



- W tej części należy podać informacje o miejscu zamieszkania w okresie ostatnich 5 lat.

Część 8: Jakiego domu potrzebujesz (wymagania mieszkaniowe)

- Ta sekcja zawiera pytanie, czy identyfikujesz się jako członek społeczności Irish Traveller.

Ma to na celu sprawdzenie, czy dana osoba jest członkiem społeczności Irish Traveller i czy chciałaby zostać objęta programem zakwaterowania dla takich osób.

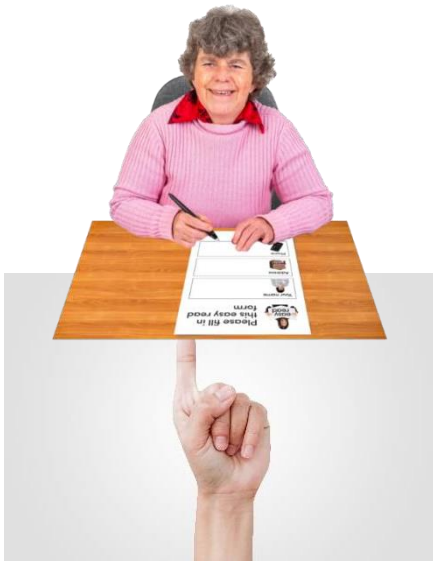
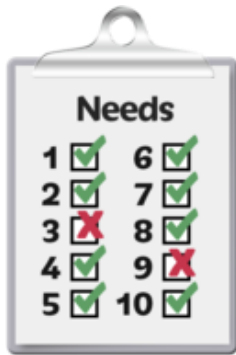


Daje to władzom lokalnym informacje potrzebne do ulepszenia programów zakwaterowania dla tej społeczności.

Informacje te nie będą miały wpływu na to, czy dana osoba kwalifikuje się do wsparcia w zakresie mieszkalnictwa socjalnego.



- W tej części pytamy również, jakiego wsparcia mieszkaniowego potrzebujesz, aby uczynić swój dom bardziej dostępnym. Na przykład dostosowanie łazienki, sypialni lub umieszczenie ramp.

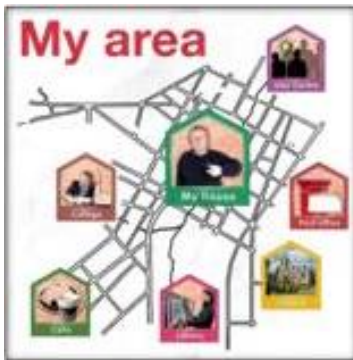


- Osoby składające wniosek z przyczyn medycznych lub związanych z niepełnosprawnością zostaną poproszone o podanie szczegółowych informacji na temat swoich potrzeb.
- Jeśli składasz wniosek ze względów medycznych lub niepełnosprawności, będziesz musiał również wypełnić inny formularz, formularz dotyczący niepełnosprawności i/lub informacji medycznych.

Można je uzyskać od władz lokalnych. Więcej informacji na temat tego formularza znajduje się na stronie 18.

Część 9: Podstawa złożenia wniosku

- O pomoc mieszkaniową można ubiegać się tylko w jednym urzędzie lokalnym.
- Nazwa władz lokalnych w okręgu, w którym chcesz mieszkać, znajduje się na pierwszej stronie formularza wniosku.
- Władze lokalne, do których składasz wniosek, muszą znajdować się w obszarze, na którym zwykle mieszkasz.
- Zostaniesz poproszony o wskazanie preferowanego miejsca zamieszkania w tym okręgu.



- Powinieneś starannie wybrać te obszary, biorąc pod uwagę takie kwestie, jak dostęp do świadczeń, transport, więzi z rodziną i przyjaciółmi oraz rodzaj mieszkań w wybranych obszarach.
- Możesz złożyć wniosek do innego obszaru, jeśli ktoś mieszkający z Tobą w domu ma lokalne powiązania z takim obszarem.



- Powiązanie lokalne istnieje, gdy ktoś:

- mieszkał na tym obszarze przez 5 lat,
- pracuje w promieniu 15 km od tego obszaru,
- chodzi tam do szkoły lub na studia,
- potrzebuje świadczeń edukacyjnych lub zdrowotnych w tym obszarze,



- ma krewnego mieszkającego na tym obszarze od ponad 2 lat. Krewny obejmuje rodzica, dorosłe dziecko lub rodzeństwo.

Krewny może również oznaczać innego krewnego, który jest blisko związany z członkiem Twojego gospodarstwa domowego.



Część 10: Inne posiadane domy (informacje o innych nieruchomościach)



N/A

- Ta część zawiera pytania dotyczące posiadanych nieruchomości lub gruntów.
- Pytamy o wszelkie nieruchomości lub grunty, które posiada osoba składająca wniosek.
- Wpisz „N/A” w tych polach, jeśli te pytania Cię nie dotyczą.



Część 11: Przewinienia przeciwko porządkowi publicznemu i inne informacje

- Ta część zawiera pytanie, czy kiedykolwiek miałeś kłopoty z policją.

Część 12: Pozostałe informacje

- Dodaj wszystkie inne szczegóły, które mogą być ważne lub pomocne przy rozpatrywaniu wniosku.



Deklaracja



Na końcu formularza znajduje się sekcja do podpisania o nazwie „Deklaracja”.



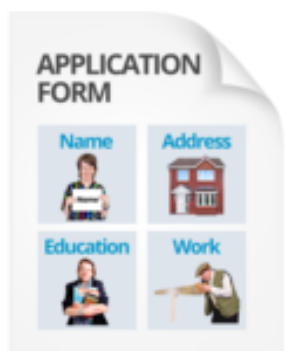
Przeczytaj uważnie deklarację i podpisz ją. Jeśli razem z Tobą wniosek składa inna osoba, ona również musi podpisać deklarację.



Jeśli potrzebujesz pomocy przy wypełnieniu tego formularza, możesz skontaktować się z Sekcją Mieszkaniową władz lokalnych lub Centrum Informacji Obywatelskiej. Zaufana osoba również może Ci pomóc.

Formularz dotyczący niepełnosprawności / informacji medycznych

Czego dotyczy ten formularz?



Jeśli ubiegasz się o pomoc w zakresie mieszkalnictwa socjalnego z powodu niepełnosprawności, musisz wypełnić inny formularz.

Formularz nosi nazwę HMD - Form 1. Możesz poprosić władze lokalne o przekazanie Ci tego formularza.

Ważne informacje

Osoby niepełnosprawne lub cierpiące na różne schorzenia mogą uzyskać pierwszeństwo w uzyskaniu mieszkania socjalnego.

Zależy to od Twojej sytuacji mieszkaniowej.

Formularz składa się z czterech sekcji. Sekcję 1 i 2 należy wypełnić samodzielnie.

Sekcje 3 i 4 powinny zostać wypełnione przez dwóch pracowników służby zdrowia.

Pracownik służby zdrowia obejmuje następujące zawody: konsultant, lekarz ogólny (GP), pielęgniarka zdrowia psychicznego, pielęgniarka zdrowia publicznego, terapeuta zajęciowy lub pracownik socjalny.

Raport z terapii zajęciowej (OT) może być potrzebny w zależności od potrzeb mieszkaniowych, na przykład w przypadku konieczności zmiany domu, aby był bardziej dostępny.



Formularz składa się z 4 sekcji i jest to przewodnik po tych sekcjach



Sekcja 1: Niepełnosprawność i/lub informacje medyczne

- W tej sekcji należy podać informacje na temat niepełnosprawności i/lub stanu zdrowia.

Sekcja 2: Informacje o Tobie (dane osobowe)

- W tej sekcji należy podać informacje o sobie, na przykład imię i nazwisko oraz datę urodzenia.



Sekcja 3A: Szczegóły dotyczące pracowników służby zdrowia

- Obaj pracownicy służby zdrowia wypełniający wniosek podają w tej sekcji swoje dane kontaktowe.
- Wypełnią oni niektóre części formularza, aby wesprzeć Twój wniosek.



Sekcja 3B: Aktualne szczegóły dotyczące zakwaterowania



- W tej sekcji pracownicy służby zdrowia opisują, gdzie obecnie mieszkasz i czy ma to na Ciebie zły wpływ.

Sekcja 3C: Szczegóły zakwaterowania



- Te pytania do pracowników służby zdrowia dotyczą tego, w jaki sposób zmiana miejsca zamieszkania będzie dla Ciebie korzystna.

Sekcja 3D: Potrzeby w zakresie wsparcia



- Te pytania do pracowników służby zdrowia dotyczą tego, jakie wsparcie jest Ci potrzebne do samodzielnego życia.

Sekcja 4: Deklaracja pracownika służby zdrowia



- Obaj pracownicy służby zdrowia wypełniający formularz podpisują i datują formularz.